

# Bedieningsvoorschrift

FUJITSU

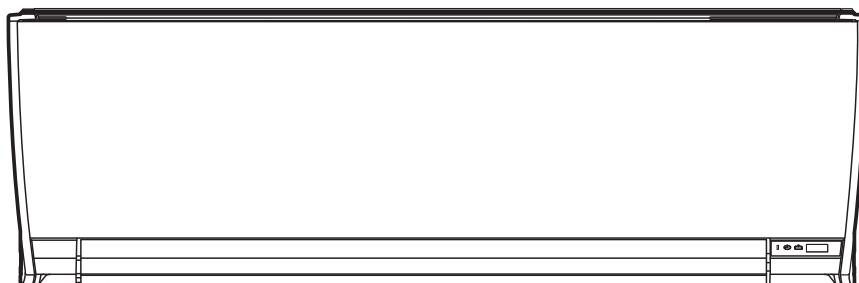
## WANDMODEL AIRCONDITIONER

*airconditioner*

*ASYG7LMCE • ASYG9LMCE • ASYG12LMCE • ASYG14LMCE*

*condensingunit*

*AOYG7LMCE • AOYG9LMCE • AOYG12LMCE • AOYG14LMCE*



Koudemiddelvulling  
**R410A**

*Invertermodel*  
9333003009

importeur voor België:

**SIG** AIR HANDLING

Improving air because we care

SIG Air Handling, Hoogstraat 180, 1930 Zaventem

[www.fujitsu-heatpumps.be](http://www.fujitsu-heatpumps.be)

## Inhoudsopgave

<b>1. Voorzorgsmaatregelen</b>	<b>3</b>
<b>2. Benaming en functie van onderdelen, de binnenunit</b>	<b>4</b>
<b>3. Benaming en functie van onderdelen, de afstandsbediening</b>	<b>8</b>
<b>4. De Timerfunctie</b>	<b>12</b>
<b>5. Over de werking</b>	<b>13</b>
<b>6. Onderhoud en schoonmaak</b>	<b>14</b>
<b>7. Problemen</b>	<b>18</b>
<b>8. Specificaties</b>	<b>21</b>

# 1. voorzorgsmaatregelen

- Lees voor het gebruiken van deze airconditioner het bedieningsvoorschrift zorgvuldig door. Werk volgens de aanwijzingen.
- De instructies in deze alinea hebben betrekking op de veiligheid. Houd bij het gebruik van de airconditioner rekening met de veiligheidsvoorschriften.

## Veiligheidsvoorschriften

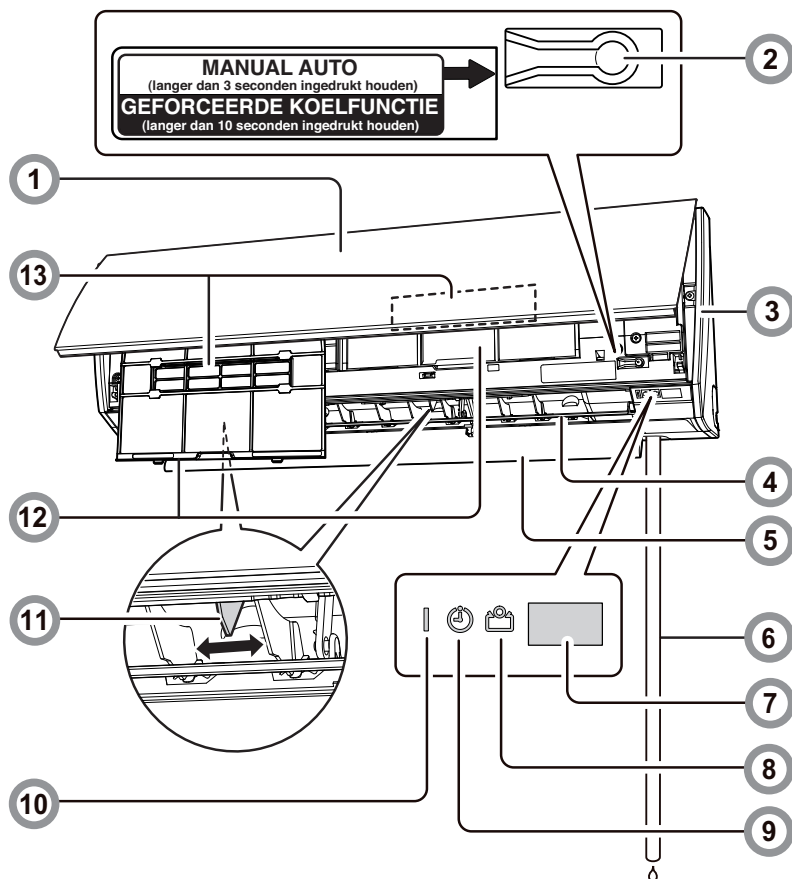
### **GEVAAR!**

- Probeer niet deze airconditioner zelf te installeren.
- Geen van de onderdelen van deze unit kunnen door de gebruiker zelf worden gerepareerd. Raadpleeg altijd de erkende installateur voor reparaties.
- Raadpleeg bij verhuizing een erkende installateur voor het loskoppelen en opnieuw installeren van de unit.
- Blijf niet te lang in de koude luchtstroom van de airconditioner in verband met gevaar voor onderkoeling.
- Steek geen voorwerpen of lichaamsdelen in de luchtuitlaat of het luchtrooster.
- Schakel de airconditioner niet uit door de stekker uit het stopcontact te nemen of de hoofdschakelaar uit te zetten.
- Zorg dat het elektrische snoer niet wordt beschadigd.
- Schakel het apparaat uit in geval van storing (brandlucht, e.d.). Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de erkende installateur.
- Als de elektriciteitskabel van deze airconditioner beschadigd is, dient deze uitsluitend te worden vervangen door de fabrikant of zijn gemachtigd servicepersoneel om veiligheidsrisico's te voorkomen.

### **PAS OP!**

- Zorg tijdens het gebruik regelmatig voor ventilatie.
- Richt de luchtstroom niet op kachels of verwarmingsapparatuur.
- Klim niet op de airconditioner, plaats er geen voorwerpen op.
- Plaats geen bloemenvazen of waterbakken op de airconditioner.
- Hang geen voorwerpen aan de airconditioner.
- Stel de airconditioner niet rechtstreeks bloot aan water.
- Bedien de airconditioner niet met natte handen.
- Schakel de elektriciteit uit wanneer de unit langere tijd niet wordt gebruikt.
- Controleer of het onderstel van de installatie is beschadigd.
- Plaats geen planten of dieren in de directe luchtstroom.
- Drink niet van het water dat uit de airconditioner komt.
- Niet te gebruiken voor toepassingen bij de opslag van voedingsmiddelen, planten, dieren, precisieapparatuur of kunstwerken.
- Oefen geen druk uit op de radiatorvinnen.
- Alleen te gebruiken wanneer de luchtfilters zijn geïnstalleerd.
- Zorg dat het luchtinlaatrooster en de uitlaatopening niet worden geblokkeerd of afgedekt.
- Zorg dat elektronische apparatuur tenminste een meter van de binnen- of buitenunit verwijderd staat.
- Voorkom installatie van de airconditioner dichtbij een kachel of ander verwarmingsapparaat.
- Gebruik geen ontvlambare gassen nabij de airconditioner.
- Verbindingskleppen worden tijdens verwarmen heet; wees voorzichtig.
- Schakel de hoofdschakelaar altijd uit als u de airconditioner reinigt of het luchtfilter verwisselt.

## 2. Benaming en functie van onderdelen De binnenunit



### 1. Inlaatrooster

Zorg dat het inlaatrooster goed dicht zit voordat u de airconditioner opstart. Een niet goed gesloten inlaatrooster kan minder goede prestaties van de unit veroorzaken.

### 2. Manual Auto toets

Gebruik deze toets als de afstandsbediening zoek is of mankementen vertoont.

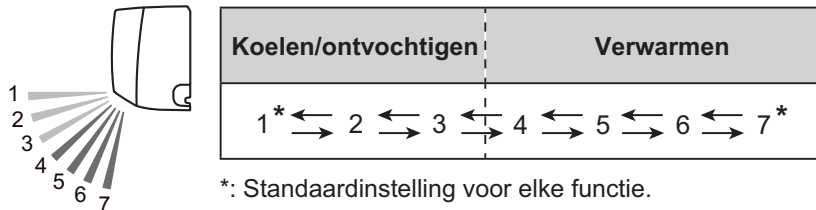
STATUS	HANDELING	FUNCTIE
Aan	Langer dan 3 seconden indrukken	Stop
Stoppen	Langer dan drie seconden, doch korter dan 10 seconden indrukken	AUTO
	Langer dan 10 seconden indrukken (Alleen bij service*)	Geforceerde koeling
Na reiniging	Korter dan 3 seconden indrukken	Resetten filterlampje

\* Om deze functie te stoppen, drukt u nogmaals op deze toets of op de START/STOP-toets van de afstandsbediening.

### 3. Voorpaneel

#### 4. Verticale luchtrichting lamel

Elke keer als u de SET-toets indrukt, verandert de stand van de verticale lamellen als volgt:



- Wijzig de stand niet handmatig;
- Tijdens het begin van de Automatische functie en de Verwarmingsfunctie kunnen de lamellen enige tijd in positie 1 blijven staan;
- Als u tijdens de koel- of ontvochtigingsfunctie de uitblaashoek langer dan 30 minuten in positie 4-7 laat staan, zullen de lamellen automatisch terugkeren naar positie 3. Als tijdens de koel- of ontvochtigingsfunctie de lamellen enige uren in positie 4-7 blijven staan vormt zich condens, dat uw meubilair e.d. nat zou kunnen maken.

#### 5. Power diffuser

Afhankelijk van de beweging van de verticale luchtrichting lamel verandert de hoek van de Power Diffuser als volgt:

Verticale lucht-richting lamel	1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 7
Power diffuser	1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4

#### N.B.:

In de Swing-functie werkt de Power Diffuser niet.

#### 6. Afvoerslang condenswater

#### 7. Ontvanger signaal afstandsbediening

#### LET OP!

- Houd voor een deugdelijke signaaloverdracht tussen afstandsbediening en binnenunit de ontvanger uit de buurt van direct zonlicht (of ander fel licht) en flat-screen televisie-toestellen.
- In ruimtes met directe, felle TL-verlichting wordt het signaal soms niet goed doorgegeven. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

#### 8. ECONOMY-lampje (groen)

Brandt tijdens de energiebesparende functie en de 10° C Verwarmingsfunctie.

#### 9. TIMER-lampje (oranje)

Brandt tijdens de timer-functie en knippert langzaam als de timer foutief is ingesteld. Zie voor instellingsproblemen ook "Automatische herstartfunctie" op pagina 13.

#### 10. OPERATION-lampje (groen)

Brandt tijdens de normale functie en knippert langzaam tijdens de automatische ontdooifunctie.

## 11. Horizontale luchtrichting lamellen

### LET OP!

- Zorg ervoor dat de verticale luchtrichtinglamel helemaal stilstaat alvorens de horizontale lamellen te verstellen!

U kunt nu de beide knoppen handmatig verstellen.

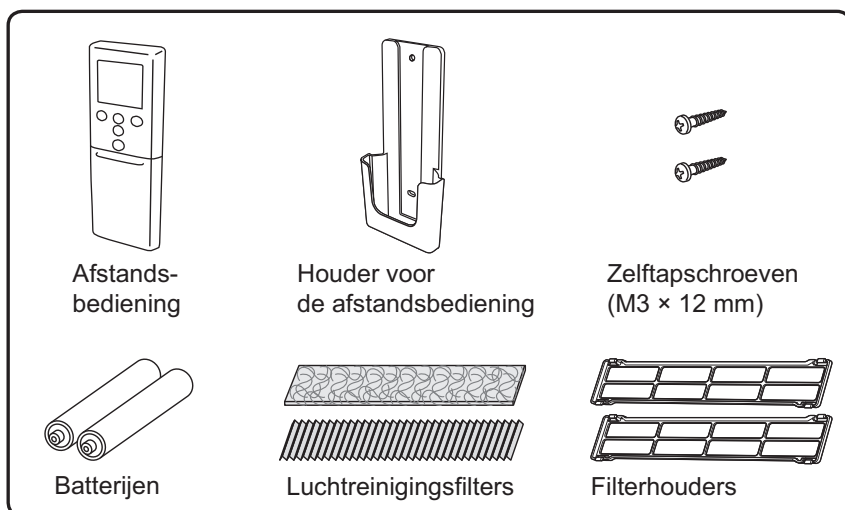
## 12. Luchtfilters

Gebruiksvriendelijke luchtfilters die schimmelvorming tegengaan.

## 13. Luchtreinigingsfilters

Reinigen en verfrissen de lucht en zorgen voor een schone luchtstroom.

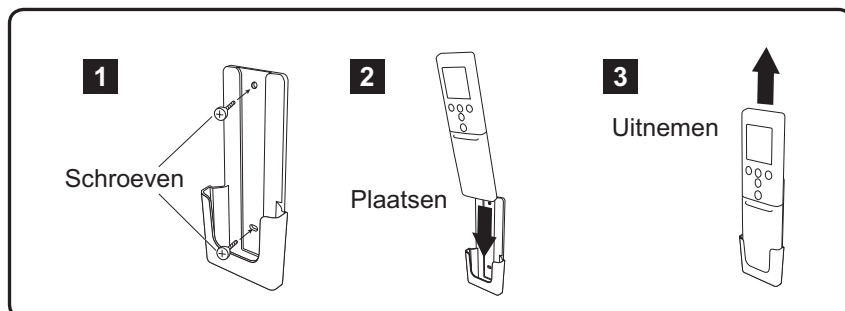
### Accessoires binnenunit



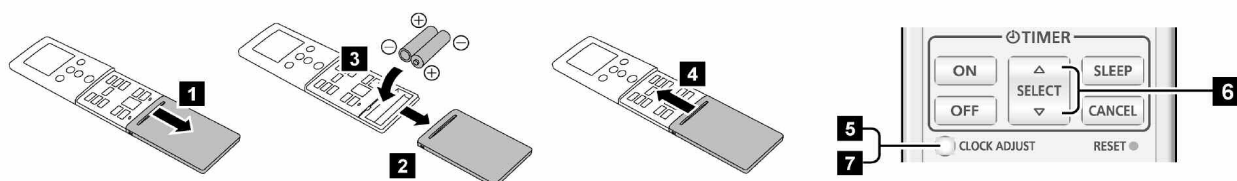
### LET OP!

- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet per ongeluk batterijen kunnen doorslikken.

### Montage van de houder voor de afstandsbediening



## Aanbrengen batterijen (R03/LR03/AAA x 2) en instellen afstandsbediening



5. Druk op de **CLOCK ADJUST**-toets om de klok in te kunnen stellen.
6. Stel de tijd in door de **SELECT**-toets in te drukken. Elke keer als u de toets indrukt gaat de tijd één minuut omhoog of omlaag, als u de toets ingedrukt houdt verspringt de tijd per tien minuten.
7. Druk nogmaals op de **CLOCK ADJUST**-toets om de tijd vast te leggen.

N.B.:

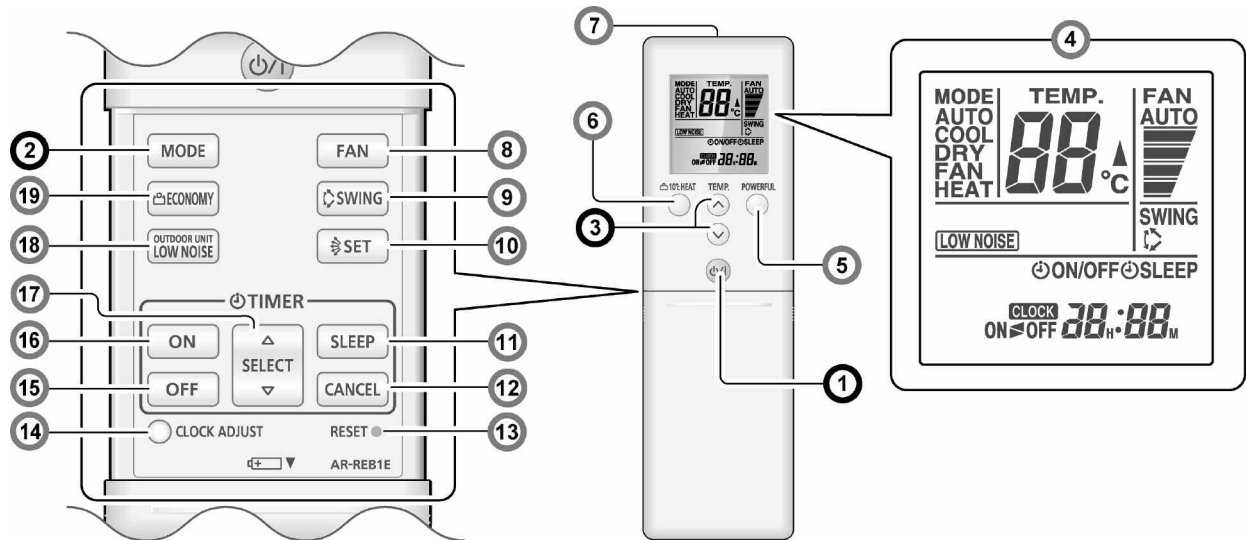
- Gebruik alleen batterijen van het voorgeschreven type.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer een jaar mee.
- Als het bereik van de afstandsbediening merkbaar terugloopt, vervang dan de batterijen en druk op de **RESET**-toets.

### **LET OP!**

Om slecht functioneren en/of beschadiging van de afstandsbediening te voorkomen:

- Stel de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht of extreme hitte;
- Verwijder de batterijen als de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wordt gebruikt;
- Lege batterijen moeten direct verwijderd worden. Lever lege batterijen in als klein chemisch afval;
- Mochten uw huid, mond of ogen in contact komen met de vloeistof uit een lekkende batterij spoel dan direct overvloedig met water en raadpleeg een arts;
- Gordijnen, meubelen of andere obstakels hebben een nadelig effect op de signaaltransmissie;
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan harde schokken;
- Zorg dat de afstandsbediening niet nat wordt;
- Probeer niet lege batterijen op te laden.

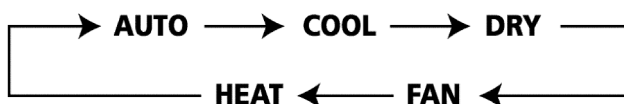
### 3. Benaming en functie van onderdelen De infrarood afstandsbediening



#### 1. START/STOP toets

#### 2. Functie-toets

Deze kiest de functie in onderstaande volgorde:



Tijdens de Verwarmingsfunctie:

- In het begin draait de binnenunit ca. 3-5 minuten op zeer lage snelheid. Na deze opwarmperiode werkt de unit in de gekozen ventilatorsnelheid;
- De verwarmingsfunctie wordt zo nodig onderbroken door de automatische ontdooifunctie.

Tijdens de Koelfunctie:

- De binnenunit kan van tijd tot tijd stoppen om te controleren of energie kan worden bespaard door in de energiebesparende functie de ventilator van de binnenunit uit te zetten als de buitenunit uit staat. Deze functie is standaard ingeschakeld. Raadpleeg uw dealer of installateur om deze functie uit te zetten. Ook wanneer deze instelling is uitgeschakeld, zal deze functie in de automatische Koel- of Ontvochtigingsfunctie wel werken teneinde de verspreiding van aanwezig vocht in de ruimte tegen te gaan.



### 3. SET TEMP (temperatuur insteltoetsen)

Stel hiermee de gewenste temperatuur in. In de Koel- en Ontvochtigingsfunctie moet de waarde lager worden ingesteld dan de actuele ruimtetemperatuur; in de Verwarmingsfunctie moet de waarde hoger worden ingesteld dan de actuele ruimtetemperatuur. Doet u dit niet, dan zal de functie niet starten.

TEMPERATUURBEREIK	
Auto	18-30 °C
Koelen/ontvochtigen	18-30 °C
Verwarmen	16-30 °C

De temperatuurinstelling is niet beschikbaar in de circulatiefunctie (FAN).

### 4. Display van de afstandsbediening

Duidelijkheidshalve zijn alle mogelijke instellingen in de illustratie weergegeven. Normaal gesproken zijn alleen de actuele indicatoren zichtbaar in de display.

### 5. POWERFUL-toets (Extra Vermogen)

Hiermee start u de Extra Vermogen functie die het mogelijk maakt de ruimte snel te koelen of te verwarmen. Als u deze functie inschakelt hoort u drie korte “beeps” uit de binnenunit.

De Extra Vermogen functie wordt in de volgende gevallen automatisch uitgeschakeld:

- De ruimtetemperatuur heeft de ingestelde temperatuur van de Koel-, Ontvochtigings- of Verwarmingsfunctie bereikt.
- Er zijn twintig minuten verstreken na het inschakelen van de Extra Vermogen functie.


#### N.B.:

- De luchtrichting en de luchthoeveelheid worden automatisch geregeld.
- Deze functie kan niet tegelijk met de Energiebesparende functie worden gebruikt.
- Om terug te keren naar de normale werking drukt u nogmaals op deze toets.  
U hoort twee “beeps” uit de binnenunit.

### 6. 10° C Verwarmingsinstelling-toets

Hiermee start u de 10° C Verwarmingsfunctie die de ruimtetemperatuur op minimaal 10° C houdt, zodat de temperatuur niet te ver kan dalen. Als u de 10° C Verwarmingstoets indrukt hoort u twee korte “beeps” uit de binnenunit en het ECONOMY-lampje (groen) gaat branden.

#### N.B.

- In de 10° C Verwarmingsfunctie kan alleen de verticale luchtrichting worden ingesteld. Gebruik hiervoor de  toets.
- De Verwarmingsfunctie werkt niet, als de ruimtetemperatuur hoog genoeg is.
- Als er bij multi-type airconditioners een unit in een andere ruimte wordt gebruikt om te verwarmen, zal de temperatuur in de ruimte waar de 10° C functie actief is, oplopen. Wij adviseren om bij gebruik van de 10° C Verwarmingsfunctie **alle** units op deze functie te zetten.
- Om terug te keren naar de normale werking, drukt u op de START/STOP-toets.  
Het groene ECONOMY-lampje gaat uit.

## 7. Signaalzender

Richt goed op de signaalontvanger van de binnenunit.

- Het signaalzendsymbool (▲) op de afstandsbediening geeft aan dat het signaal is verzonden.
- Het zendbereik is ongeveer zeven meter.
- U zult een “beep” horen als het signaal naar behoren is verzonden. Hoort u geen “beep”, druk de knop op de afstandsbediening dan nogmaals in.

## 8. FAN (ventilatoroets)

Hiermee regelt u de ventilatorsnelheid:

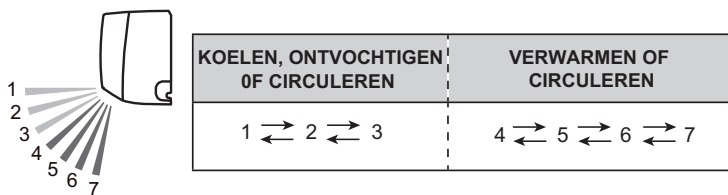


Als AUTO is geselecteerd wordt de ventilator automatisch ingesteld (afhankelijk van de functie).

## 9. SWING-toets

Begint en stopt de automatische SWING van de verticale luchtrichtinglamel.

Elke keer als u de toets indrukt verandert de SWING-functie als volgt:



N.B.:

- De SWING-functie kan tijdelijk stoppen als de ventilator van de unit zeer langzaam draait of stopt.
- In de Circulatiefunctie is de SWING-functie 1-3 of 4-7, overeenkomstig de eerder ingestelde verticale luchtrichting.

## 10. SET-toets

Hiermee stelt u de verticale luchtrichtinglamellen in.

## 11. SLEEP TIMER (SLAAP-toets)

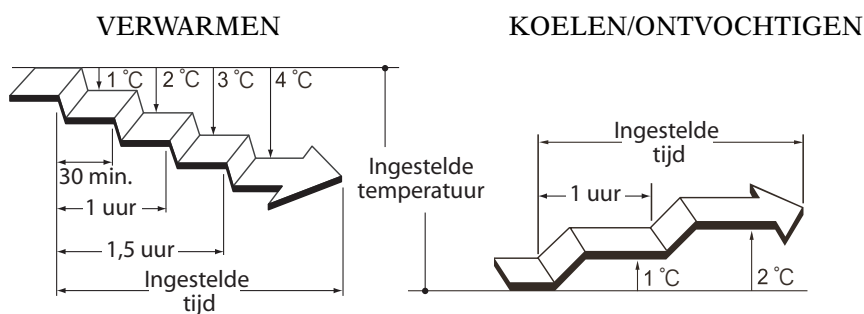
Druk op deze toets om de SLEEP-functie aan te zetten. Het OPERATION-lampje en het TIMER-lampje op de binnenunit gaan branden.

Stel de tijd in door binnen ca. 5 seconden (terwijl het klokklampje nog brandt) op de SELECT-toets te drukken. Na ca. 5 seconden gaat het scherm van de afstandsbediening terug naar de stand-by stand.

Elke keer als u de toets indrukt verandert de tijd als volgt:



Om de timer opnieuw in te stellen drukt u op de SLEEP-toets als het SLEEP-lampje niet zichtbaar is in de display van de afstandsbediening.



### 12. **TIMER CANCEL-toets**

Verwijdert de instellingen van de TIMER.

### 13. **RESET-toets**

Gebruik een balpen of ander puntig voorwerp om de toets in te drukken (zie afbeelding).



### 14. **KLOK insteltoets**

Verwijdert de instellingen van de TIMER (zie ook pagina 12).

### 15. **OFF TIMER-toets**

Activeert de OFF TIMER.

### 16. **ON TIMER-toets**

Activeert de ON TIMER.

### 17. **SELECT-toets**

Te gebruiken om de klok en de Timer in te stellen.

### 18. **Toets voor het onderdrukken van het geluid van de buitenunit**

Activeert de functie om het geluid van de buitenunit te onderdrukken door de compressor langzamer te laten draaien en het toerental van de ventilator te verlagen. Als deze functie wordt ingesteld, wordt de functie van de binnenunit vergrendeld (ook als u de binnenunit uitzet) totdat u de onderdrukkingstoets weer indrukt. Als de geluidsonderdrukkingfunctie actief is verschijnt het **LOW NOISE** lampje op de display van de afstandsbediening.

#### **N.B.:**

- Deze functie kan niet tegelijk met de Circulatie-, Ontvochtigings- of Extra Vermogenfunctie worden gebruikt.
- Deze functie werkt niet bij Multisplit airconditioners. Als de functie per ongeluk wordt ingeschakeld bij een Multisplit airconditioner, druk dan nogmaals op deze toets, omdat anders het signaal van de afstandsbediening niet goed werkt.

### 19. **ECONOMY-toets (Energiebesparende functie)**

Hiermee start of stopt u de energiebesparende functie, waarmee u meer energie bespaart dan wanneer u de andere functies zuiniger afstelt. Als u de functie aanzet, gaat het ENERGY-lampje op de binnenunit branden.

- Tijdens de koelfunctie wordt de ruimtetemperatuur enkele graden verhoogd t.o.v. de ingestelde temperatuur. In de verwarmingsfunctie wordt de ruimtetemperatuur enkele graden verlaagd t.o.v. de ingestelde temperatuur.
- Vooral in de Koel- en Ontvochtigingsfunctie verbetert de ontvochtiging zonder grote verlaging van de ruimtetemperatuur.

**N.B.:**

- Tijdens koelen en verwarmen en ontvochtigen is in de energiebesparende functie het maximale vermogen ca. 70% van het normale vermogen.
- Deze functie is niet beschikbaar als de temperatuur wordt geregeld via de automatische functie.
- Bij Multisplit airconditioners werkt de Energiebesparende functie alleen bij de binnenunit waarbij de functie is ingesteld op de erbijbehorende afstandsbediening.

**N.B.:**

De instellingen moeten binnen 3 seconden na het oplichten van de indicator worden ingevoerd. De toetsen zijn alleen te bedienen terwijl de unit aan staat. (Dit geldt niet voor de RESET- en de START/STOP-toetsen.)

## 4. De Timerfunctie

Elke onderbreking van de stroomtoevoer (zoals stroomuitval of de stekker uit het stopcontact trekken) heeft tot gevolg dat de ingestelde interne klok niet goed meer loopt. In dat geval knippert het TIMER-lampje op de binnenunit en moet u de instellingen opnieuw invoeren.

### ***ON TIMER of OFF TIMER***

1. Zet de binnenunit aan door op de START/STOP-toets te drukken. Het OPERATION-lampje op de binnenunit gaat branden.
2. Druk op de ON TIMER-toets of op de OFF TIMER-toets. Het CLOCK-lampje op de afstandsbediening gaat knipperen en het TIMER-lampje op de binnenunit gaat branden.
3. Stel de tijd in door binnen vijf seconden op de SELECT-toets te drukken (terwijl het CLOCK-lampje nog knippert). Na ongeveer vijf seconden gaat de display van de afstandsbediening terug naar de stand-by stand.

Om de TIMER-instellingen op te heffen en terug te keren naar de normale functie, drukt u op de CANCEL-toets. Om de Timer opnieuw in te stellen herhaalt u stap 2 en 3.

### ***PROGRAM TIMER (gecombineerd gebruik van de ON TIMER en de OFF TIMER)***

U kunt een gecombineerd ON-OFF of OFF-ON Timer instellen. De Timer instelling die het dichtst bij de actuele tijd ligt werkt als eerste. De volgorde van de Timerfuncties wordt als volgt weergegeven:

Timer	Indicator op de display van de afstandsbediening
ON-OFF timer	<b>ON ► OFF</b>
OFF-ON timer	<b>ON ◀ OFF</b>

De timertijd die later is ingesteld gaat pas lopen als de ingestelde tijd voor de vorige instelling is verstreken.

**N.B.:**

- Als u de insteltijden wijzigt nadat de Program Timer is ingesteld, wordt tevens de resterende tijd gereset.
- De insteltijden voor elke combinatie moeten binnen een tijd van 24 uren vallen.

## 5. Over de werking

### **Automatische ontdooi-functie**

Als de buitentemperaturen laag zijn, met een hoge luchtvochtigheid, kan er tijdens de verwarmingsfunctie ijs ontstaan op de buitenunit. Dit kan de prestaties van de airconditioner nadelig beïnvloeden. Om de airconditioner tegen vorst te beschermen is deze unit voorzien van een micro-computer-gestuurde automatische ontdooifunctie. Als er ijs ontstaat zal de airconditioner van tijd tot tijd stoppen en het ontdooi-proces zal korte tijd werken (max. 15 minuten). Tijdens dit proces knippert het OPERATION-lampje. Als na de verwarmingsfunctie ijs op de buitenunit ontstaat, zal de unit automatisch stoppen na een aantal minuten draaien. Vervolgens start de ontdooi-functie.

### **Automatische herstart-functie**

- Als de airconditioner uitvalt door een stroomstoring, dan zal deze automatisch herstarten en in dezelfde functie doorgaan als voor de stroomstoring.
- Als zich een stroomstoring voordoet tijdens de timer-functie, dan wordt deze gereset. Het toestel zal starten en stoppen op de nieuwe tijdsinstelling. Als zich een timer-fout voordoet, dan knippert het timer-lampje.

### **Storingen door andere elektrische apparaten**

- Wordt in de directe omgeving van de airconditioner gebruik gemaakt van een radio of een elektrisch scheerapparaat (korte golf), dan kan het gebeuren dat de airconditioner wordt verstoord. Plaats de stekker opnieuw in het stopcontact. Gebruik de afstandsbediening om de airconditioner opnieuw op te starten.

### **Multi-type airconditioner**

Deze binnenunit kan worden aangesloten op een multisplit buitenunit. De multisplit airconditioner geeft de mogelijkheid om verschillende binnenunits te laten werken in verschillende ruimten. De binnenunits kunnen tegelijkertijd worden gebruikt, elke unit in z'n eigen functie.

### **Gelijktijdig gebruik van meerdere units**

- Als er twee of meer binnenunits van eenzelfde groep tegelijkertijd worden gebruikt, zullen de koel- en verwarmingsprestaties lager zijn dan wanneer er een enkele binnenunit gebruikt wordt. In dat geval wordt aangeraden de units samen te gebruiken met een ander middel om de ruimte te verwarmen.
- Er kan geen gebruik worden gemaakt op de volgende gebruikscombinaties:
  - Verwarmen en koelen/ontvochtigen,
  - Verwarmen en circuleren.
- De functie (verwarmen, koelen of ontvochtigen) van de buitenunit wordt bepaald door de binnenunit die als eerste in gebruik genomen is. Als een binnenunit is gestart in de circulatiefunctie zal de functie van de buitenunit niet ingesteld worden.  
**Bijvoorbeeld:** als de binnenunit (A) is gestart met de circulatiefunctie en daarna de binnenunit (B) met de verwarmingsfunctie, dan zal binnenunit (A) tijdelijk starten met de circulatiefunctie. Maar wanneer binnenunit (B) aangezet wordt met de verwarmingsfunctie zal het stand-by lampje (groen) van binnenunit (A) gaan knipperen (1 sec. aan, 1 sec. uit) en daarna overgaan in de stand-by functie. Binnenunit (B) zal dan opstarten en gaan verwarmen.
- In de Verwarmingsfunctie kan de bovenkant van de binnenunit warm worden door warmteafgifte van het circulerende koudemiddel, ook nadat de unit is uitgezet. Dit is geen mankement.

## 6. Onderhoud en schoonmaak

### LET OP!

- Trek voor u begint met schoonmaken de stekker uit het stopcontact of zet de hoofdschakelaar uit.
- Zorg dat het luchtinlaatrooster goed is bevestigd. Ondeugdelijke sluiting is slecht voor de binnenunit.
- Let op bij het verwijderen en vervangen van de luchtroosters voor de warmtewisselaar. Aanraking kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik geen hairsprays of vloeibare insecticiden in de buurt van de binnenunit.
- Let op dat u niet op een gladde of oneffen ondergrond staat tijdens het onderhoud.

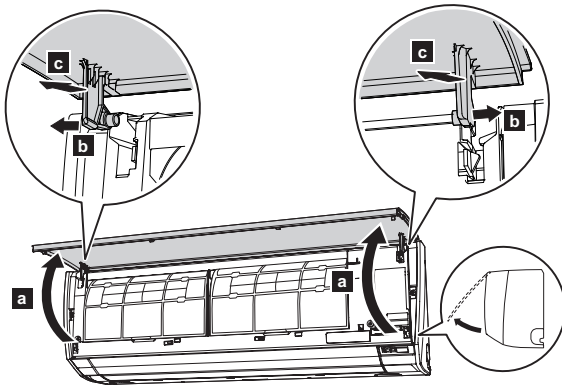
### Dagelijks onderhoud

Denk bij het schoonmaken van de omkasting aan het volgende:

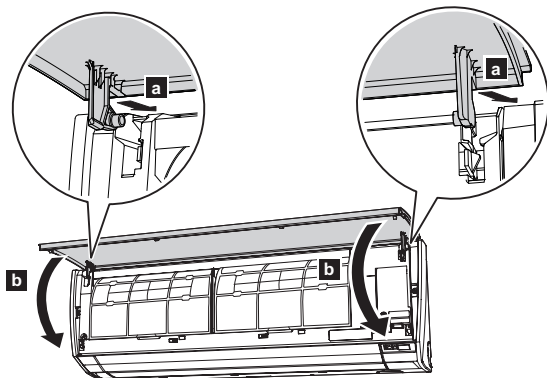
- Gebruik geen water warmer dan ca. 40 °C
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of vluchtige vloeistoffen zoals benzine of thinner.
- Wrijf de omkasting voorzichtig schoon met een zachte doek.

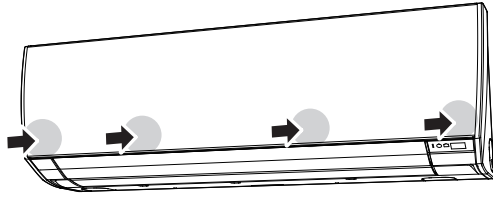
### Reiniging van het inlaatrooster

1. Open het inlaatrooster in de richting van pijl (A). Terwijl u voorzichtig de palletjes links en rechts van het rooster naar buiten duwt (B), verwijdert u het inlaatrooster in de richting van pijl C.



2. Reinig het inlaatrooster voorzichtig met water of wrijf het schoon met een warme, vochtige doek. Daarna droogwrijven met een droge doek.
3. Houd het rooster horizontaal en plaats de linker en rechter palletjes op de houders boven aan het voorpaneel (A). Druk elk palletje aan tot hij vast klikt. Sluit vervolgens het inlaatrooster (B).





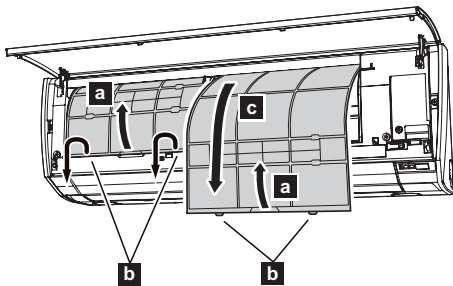
4. Druk op de vier plaatsen (zie pijlen) om het inlaatrooster goed te sluiten.

### Reinigen van de luchtfilters

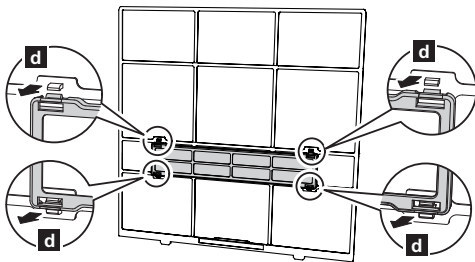
Reinig regelmatig de luchtfilters, ter voorkoming van teruglopende prestaties van de airconditioner. Luchtfilters die verstopt zijn door stof zullen de prestaties verlagen, de luchtstroom verminderen en meer geluid produceren.

Reinig, tijdens normaal gebruik, eens per twee weken de luchtfilters.

1. Open het inlaatfilter (zie (A) in stap 1. van “Reiniging van het inlaatrooster”).
2. Trek de handle (A) van het filter in de richting van de pijl en maak de beide haken los (B). Trek nu het filter eruit door het voorzichtig naar beneden te bewegen (C).



3. De filterhouder en het luchtreinigingsfilter zijn bevestigd aan de achterzijde van het luchtfilter. Maak ze los van het luchtfilter door elke hoek los te haken van de filterhouder (D).



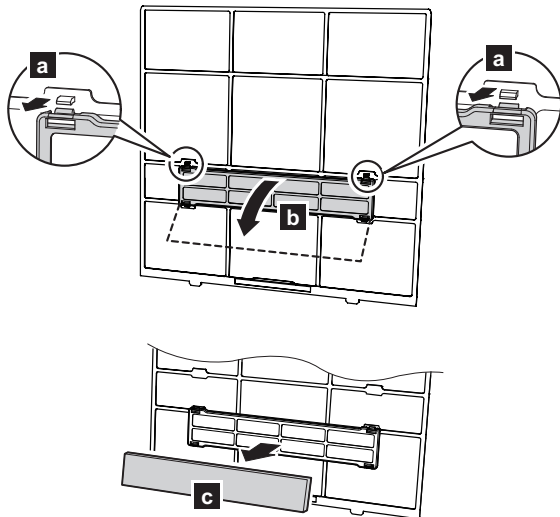
4. Gebruik een stofzuiger om stofresten te verwijderen. Veeg daarna het rooster af met een warme, vochtige doek. Droog het rooster met een schone droge doek. Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel of de stofzuiger voor het reinigen. Als het filter nat gereinigd is, laat het dan drogen op een schaduwrijke plaats, voordat u het weer installeert.
5. Bevestig het luchtreinigingsfilter weer aan de filterhouder van elk luchtfilter.
6. Houd de zijkanten van het luchtfilter precies voor het frontpaneel en druk het filter stevig vast. Zorg dat de twee haken stevig in de geleidegaten van het paneel zitten.
7. Sluit nu het inlaatrooster (zie stap 4. van “Reiniging van het inlaatrooster”).

## Vervangen van het luchtreinigingsfilter

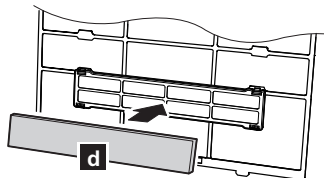
1. Verwijder het luchtfilter (zie stap 1. van “Vervangen van het luchtfilter”).
2. Maak de 2 haakjes (A) van de filterhouder los en draai de houder in de richting van de pijl (B). Verwijder het vervuilde filter (C).

**N.B.:**

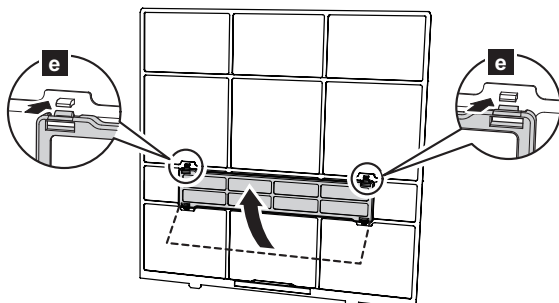
Er zit een luchtreinigingsfilter op elk luchtfilter.



3. Bevestig het nieuwe of gereinigde filter (D) aan de filterhouder. Het nieuwe luchtreinigingsfilter kan zowel aan de linker als aan de rechter houder worden gemonteerd.



4. Zet de 2 hoeken van de filterhouder (E) stevig vast aan het luchtfilter.



5. Plaats het luchtfilter terug (zie 6. van “Reiniging van het luchtfilter”).
6. Sluit het inlaatrooster (zie stap 4. van “Reiniging van het inlaatrooster”).

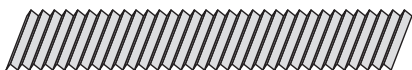


### **Over het luchtreinigingsfilter**

De volgende twee types luchtreinigingsfilters worden toegepast in deze unit. Als u ze vervangt, koop dan voor deze unit geschikte filters.

Luchtreinigingsfilters werken optimaal als de luchtsnelheid op "High" staat.

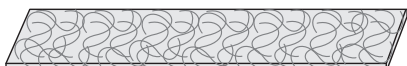
#### ***Polyphenol Catechin Air Cleaning Filter UTR-FA 16***



Dit filter verwijdert fijne vuildeeltjes zoals stof, tabaksrook en pollen uit de lucht m.b.v. statische elektriciteit. Het filter bevat catechin, dat zeer effectief is tegen diverse bacteriën en bacterie-groei in het reinigingsfilter tegengaat.

- De luchtreinigingsfilters zijn wegwerpfilters. (Ze kunnen niet worden gewassen en hergebruikt.)
- Gebruik de filters zo snel mogelijk na het openen van de verpakking. (Het reinigend vermogen neemt af, als de filters in geopende verpakking worden bewaard.)
- Normaal gesproken moeten de filters ongeveer eens per drie maanden worden vervangen.
- Gebruik van kwaliteitsfilters (UTR-FA16; los verkrijgbaar) wordt sterk aanbevolen.

#### ***Geurfilter (één laag - lichtblauw)***



Bevat micro-keramische deeltjes, die negatieve luchtionen produceren. Deze hebben een reinigend vermogen en verminderen/absorberen nare luchtjes in de ruimte.

- Voor een goede werking moeten de geurfilters ongeveer om de drie jaar worden vervangen.
- Gebruik van kwaliteitsfilters (UTR-FA16-2; los verkrijgbaar) wordt sterk aanbevolen.

#### ***Onderhoud van het geurfilter***

Voor een goede werking is het nodig het geurfilter om de drie maanden schoon te maken:

- Verwijder het geurfilter
- Spoel de filters goed af in heet water met een zacht, neutraal wasmiddel. (Nooit wrijven of schrobben, dat heeft een nadelige invloed op de werking.)
- Naspoelen met schoon water.
- In de schaduw laten drogen.

#### ***Na langdurige stilstand***

Als u de airconditioner voor een langere periode (een maand of langer) niet hebt gebruikt, laat deze dan een halve dag draaien in de circulatiefunctie, om de interne delen goed te laten drogen voordat deze weer worden ingeschakeld.

#### ***Extra controle***

Na langere tijd kan zich stof in de binnenunit verzamelen en de prestaties nadelig beïnvloeden, ook al heeft u de unit volgens de instructies onderhouden en gereinigd. In dat geval raden wij u een extra controle-beurt aan. Raadpleeg uw dealer voor meer informatie.

## 5. Problemen

### **WAARSCHUWING!**

Zet in geval van storing (brandlucht, etc.) onmiddellijk de airconditioner stop. Sluit de stroom af en raadpleeg de erkende installateur voor verdere actie. Als u de stroom uitschakelt, doe dit dan niet alleen op de airconditioner. De stroom staat dan nog steeds op het toestel. Zet dus de hoofdschakelaar op OFF en/of trek de stekker uit het stopcontact.

**Voordat u de erkende installateur inschakelt, kunt u zelf de volgende problemen afhandelen:**

<i>Storing</i>	<i>probleem</i>	<i>pagina</i>
<b><i>De apparatuur werkt niet onmiddellijk</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de airconditioner wordt stopgezet en daarna direct weer wordt opgestart dan zal de compressor de eerste 3 minuten niet werken om te voorkomen dat de zekeringen smelten.</li> <li>• Als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken en er daarna opnieuw wordt ingestoken, dan zal het beveiligingscircuit ervoor zorgen dat de apparatuur de eerste 3 minuten niet start.</li> </ul>	13
<b><i>Geluidsoverlast</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gedurende de werking en direct na het uitschakelen van de apparatuur kan het geluid van water dat door de leidingen stroomt te horen zijn. De eerste 2-3 minuten na inschakelen kunt u eventueel de koelvloeistof horen.</li> <li>• Gedurende de werking kan het zijn dat een krakend geluid te horen is. De omkasting reageert op temperatuurverschillen.</li> <li>• Gedurende de stand verwarmen (HEAT) kan er een licht lawaai hoorbaar zijn. Dit wordt veroorzaakt door de ontdooistand (DEFROST).</li> </ul>	
<b><i>Geurtjes</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bepaalde geuren kunnen door de airconditioner in de ruimte worden geblazen. Dit gebeurt doordat deze geuren (sigarettenrook etc.) worden aanzogen door de airconditioner.</li> </ul>	
<b><i>Mist of stoom komt vrij</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gedurende het koelen en ontvochtigen kan het gebeuren dat stoom of mist vrijkomt van de airconditioner. Dit heeft als oorzaak het plotseling afkoelen van lucht door de apparatuur met als resultaat condensatie en mistvorming.</li> <li>• Gedurende de stand verwarmen (HEAT) kan de ventilator van de buitenunit stoppen en kan er stoom ontstaan. Dit als gevolg van de ontdooistand (DEFROST).</li> </ul>	13
<b><i>Luchtstroom is zwak of stopt</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De ventilator draait op lage snelheid tijdens ontvochtiging en tijdens het meten van de ruimte-temperatuur.</li> <li>• In de AUTO stand draait de ventilator erg langzaam.</li> </ul>	

<i>Storing</i>	<i>probleem</i>	<i>pagina</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer de airconditioner start in de stand verwarmen, is de ventilatorsnelheid tijdelijk zeer laag om de interne onderdelen gelegenheid te geven op te warmen.</li> <li>• Als gedurende de stand verwarmen de ruimtemperatuur stijgt tot boven de temperatuurinstelling, zal de buitenunit stoppen en de binnenunit op lage snelheid gaan draaien. Als u verder wilt verwarmen, zet dan de temperatuurinstelling hoger.</li> <li>• Gedurende de stand verwarmen zal de unit tijdelijk stoppen met werken (tussen de 7 en 15 minuten) wanneer de defrosting stand werkt. Op het display zal DEFROST zichtbaar worden.</li> <li>• In de monitor AUTO-stand draait de ventilator op zeer lage snelheid.</li> </ul>	13
<i>Er komt water uit de buitenunit</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gedurende de stand verwarmen kan er tijdens de ontdooistand (DEFROST) water uit de buitenunit komen.</li> </ul>	13
<i>De apparatuur functioneert helemaal niet meer</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zit de stekker in het stopcontact?</li> <li>• Is er een stroomonderbreking?</li> <li>• Is er een zekering gesmolten?</li> <li>• Staat de hoofdschakelaar op de uit (OFF) stand?</li> <li>• Is de timerfunctie actief?</li> </ul>	
<i>Slechte koelprestaties</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is het luchtfilter verontreinigd?</li> <li>• Is het luchtinlaatrooster of luchtuitlaatrooster verstopt?</li> <li>• Heeft u de instellingstemperatuur correct ingesteld?</li> <li>• Is er een deur of raam open?</li> <li>• Is er direct zonlicht aanwezig bij de functie koelen, sluit dan een gordijn.</li> <li>• Als de airconditioner is ingesteld op koelen, let dan op of er niet teveel mensen aanwezig zijn, dat er verwarmingsapparatuur in werking is of dat er teveel computers in de ruimte staan.</li> <li>• Staat de unit in de SUPER QUIET functie?</li> </ul>	
<i>De unit werkt niet volgens de ingestelde waarden</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zijn de batterijen leeg?</li> <li>• Zijn de batterijen wel goed geplaatst?</li> </ul>	10

Wanneer na controle van de genoemde problemen de airconditioner niet functioneert of het TIMER-lampje nog knippert, schakel dan de stroom uit (power schakelaar op OFF) en raadpleeg de erkende installateur.

**N.B.:**

- Lekkage van koudemiddel is schadelijk voor het milieu. Een minder schadelijk koudemiddel is bij eventuele lekkage minder schadelijk voor het milieu. Dit apparaat bevat een koudemiddel met een GWP (Global Warming Potential) gelijk aan [1975]. Dit betekent dat als 1 kg. van dit koudemiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de bijdrage aan de temperatuurstijging [1975] maal hoger zou zijn dan die van 1 kg. CO<sub>2</sub> over een periode van 100 jaar.
- Probeer niet zelf het koudemiddelcircuit te repareren of het uit elkaar te halen. Raadpleeg altijd vakkundig onderhoudspersoneel.
- Het energieverbruik "QCE" kWh per jaar is gebaseerd op standaard testresultaten. Het werkelijke verbruik hangt af van de wijze van gebruik en de locatie.
- Het energieverbruik "QHE" kWh per jaar is gebaseerd op standaard testresultaten. Het werkelijke verbruik hangt af van de wijze van gebruik en de locatie.
- Geluidsdrukkniveau: minder dan 70 dB (A) volgens IEC 704-1.
- Als de apparatuur wordt gebruikt in een omgeving die een hogere temperatuur heeft dan in de condities staat vermeld, dan kan het zijn dat het automatische beveiligingssysteem de werking onderbreekt. Als de apparatuur wordt gebruikt bij lagere temperaturen dan aangegeven, dan kan het zijn dat de warmtewisselaar bevriest. Dit kan lekkage of ander ongemak veroorzaken.
- Als de airconditioner voor een langere periode gebruikt wordt in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid, dan kan zich condens vormen. Deze druppelt uit de airconditioner op de vloer of andere voorwerpen.

**Temperatuur en vochtigheidsgraad**

	Koelen	Ontvochtigen (COOL)	Verwarmen (DRY)
Buitentemperatuur	ca. -10°C tot 43°C	-	ca. -15 °C tot 24°C
Binnentemperatuur	ca. 18°C tot 30°C	80 % of minder	ca. 16°C tot 30°C

## 6. Specificaties

<b>Model</b>		ASYG7LMCE AOYG7LMCE	ASYG9LMCE AOYG9LMCE	ASYG12LMCE AOYG12LMCE	ASYG14LMCE AOYG14LMCE
Binnenunit					
Condensingunit					
Type		Inverter	Inverter	Inverter	Inverter
Voeding	V/Hz	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50
<b>Koelen</b>					
Capaciteit	kW	2,0	2,5	3,4	4,0
Opgenomen vermogen	kW	0,465	0,65	0,97	1,135
Opgenomen stroom	A	2,5	3,2	4,6	5,3
Energie/ Efficiency verh. (SEER)	kW/kW	6,8	7,0	7,0	6,9
<b>Verwarmen</b>					
Capaciteit	kW	3,0	3,2	4,0	5,0
Opgenomen vermogen	kW	0,685	0,73	1,02	1,365
Opgenomen stroom	A	3,3	3,5	4,8	6,3
Energie/ Efficiency verh. (SCOP)	kW/kW	4,1	4,1	4,0	4,0
<b>Max. druk</b>					
Perszijde	kPa	4150	4150	4150	4150
Koudemiddel R410A	g	700	700	850	1050
<b>Binnenunit *</b>					
Hoogte		270	270	270	270
Breedte		870	870	870	870
Diepte		204	204	204	204
Massa (netto)		8,5	8,5	8,5	8,5
<b>Condensingunit *</b>					
Hoogte		535	535	535	540
Breedte		663	663	663	790
Diepte		293	293	293	290
Massa (netto)		21	21	26	34

\* maten in mm; massa in kg